

# О сотрудничестве в области книгоиздания, книгораспространения и полиграфии

Соглашение, г. Алматы, 10 февраля 1995 г.

вступает в силу <u>со дня сдачи</u> на хранение депозитарию <u>третьего уведомления</u> о выполнении государствами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу

подписали: Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Грузия, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Республика Молдова, Российская Федерация, Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан, Украина

# сдали уведомления:

| Республика Беларусь        | - депонировано 23 марта 1995 года;  |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Республика Узбекистан      | - депонировано 19 апреля 1995 года; |
| Республика Армения         | - депонировано 5 мая 1995 года;     |
| Российская Федерация       | - депонировано 19 июля 1995 года;   |
| Украина                    | - депонировано 22 марта 1996 года;  |
| Туркменистан               | - депонировано 21 июня 1996 года;   |
| Кыргызская Республика      | - депонировано 20 ноября 1996 года; |
| Азербайджанская Республика | - депонировано 11 марта 1997 года;  |
| Республика Таджикистан     | - депонировано 11 июля 2001 года;   |
| Республика Казахстан       | - депонировано 28 марта 2005 года   |
|                            | (внутригосударственные процедуры    |

## выполняются).

Соглашение вступило в силу 5 мая 1995 года

# вступило в силу для государств:

```
Республика
             Беларусь
                                                    1995
                                               мая
                                                           года;
Республика
             Узбекистан
                                              мая
                                                    1995
                                                           года;
                                            5
                                                    1995
Республика
             Армения
                                               мая
                                                           года;
Российская
                                          19
                                                    1995
            Федерация
                                              июля
                                                           года;
                                              марта 1996 года;
Украина
                                        - 22
                                               июня 1996 года;
Туркменистан
                                        20
                                                     1996
Кыргызская Республика
                                             ноября
                                                            года;
                  Республика
Азербайджанская
                                     11
                                          марта
                                                   1997
                                                          года;
Республика Таджикистан
                     - 11 июля 2001 года.
```

Государства-участники настоящего Соглашения в лице Правительств, именуемые в дальнейшем - Стороны,

считая, что развитие и укрепление отношений Дружбы, добрососедства и сотрудничества отвечают коренным интересам народов, а также опираясь на многовековые традиции культурного общения между ними,

подтверждая свою приверженность соблюдению международных стандартов в области прав человека, закрепленных в таких основополагающих документах, как Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, руководствуясь соглашениями Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в гуманитарной сфере,

проявляя заботу об укреплении культурного и научного потенциала будущих поколений,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1.

Стороны будут развивать взаимовыгодное и равноправное сотрудничество в области книгоиздания, книгораспространения и полиграфии в рамках Содружества Независимых Государств, содействовать реализации согласованной межгосударственной политики поддержки книжного дела и формирования позитивного общественного мнения в защиту книги.

### Статья 2.

Стороны обязуются обеспечить, в соответствии с национальным законодательством , свободный обмен книжной продукцией, отражающей различные аспекты истории, экономики, политики, науки и культуры, создавая для этого наиболее благоприятные правовые и экономические условия.

Стороны предпримут необходимые меры, предусматривающие освобождение издателей и книгораспространителей государств, подписавших настоящее Соглашение, от уплаты таможенных пошлин и иных сборов при ввозе и вывозе печатной продукции, бумаги, картона, полиграфических материалов и оборудования, производимых в государствах-участниках настоящего Соглашения.

### Статья 3.

Стороны на основе национального законодательства обеспечат на территории своих государств создание условий наибольшего благоприятствования для деятельности

книгоиздательских и книгораспространительских организаций государств-участников Соглашения, всемерно содействуя разработке и реализации совместных программ выпуска социально значимой (детской, учебной, научно-технической, справочной) литературы, художественных произведений национальных классиков и современных авторов, отдельных книг, серий и другой печатной продукции.

#### Статья 4.

Стороны будут поощрять прямые связи и непосредственные контакты между издательствами, книготорговыми и полиграфическими предприятиями, ассоциациями и объединениями, а также обмен специалистами (издателями, книгораспространителями, полиграфистами, переводчиками) для осуществления совместных проектов.

### Статья 5.

Стороны будут способствовать выпуску в своих государствах печатной продукции на языках национальных меньшинств, проживающих на их территориях, поставкам и свободному распространению аналогичных изданий из других государств-участников Соглашения, в том числе на договорной основе - учебников для образовательных учреждений.

### Статья 6.

Стороны при определении тиражей выпускаемой книжной продукции будут учитывать заказы книгораспространительских предприятий государств-участников Соглашения, а также по взаимной договоренности обеспечивать национальные библиотеки обязательными платными или бесплатными экземплярами книг, издаваемых в государствах-участниках Содружества.

### Статья 7.

Стороны будут развивать сотрудничество в области национального библиографического и статистического учета изданий, выходящих в государствах-участниках Содружества, обмен соответствующей информацией, а также обеспечивать предоставление по взаимной договоренности обязательного экземпляра национальных изданий центрам государственной библиографии.

#### Статья 8.

Стороны будут расширять взаимодействие в решении научно-технических проблем, вопросов развития полиграфических предприятий, использования их мощностей, материально-технического обеспечения и сервисного обслуживания.

### Статья 9.

Стороны будут регулярно обмениваться на двусторонней и многосторонней основах книжными выставками, создавая благоприятные условия для расширения и углубления таких обменов, и содействовать участию книгоиздателей и книгораспространителей своих государств в международных книжных ярмарках, проводимых на территории государств-участников настоящего Соглашения.

### Статья 10.

Стороны будут проводить (поочередно в каждом государстве-участнике Соглашения) встречи руководителей соответствующих ведомств с участием представителей ассоциаций и объединений книгоиздателей, книгораспространителей и полиграфистов для взаимной информации и определения перспектив дальнейшего сотрудничества.

Для практической координации вопросов взаимодействия Стороны могут при необходимости создавать комиссии и рабочие группы.

### Статья 11.

Взаиморасчеты между юридическими лицами государств-участников настоящего Соглашения по разработке и реализации конкретных проектов и программ по вопросам о сотрудничестве в области книгоиздания, книгораспространения и полиграфии будут производиться на основе двусторонних и многосторонних соглашений.

### Статья 12.

В случае возникновения споров при толковании и выполнении настоящего Соглашения они будут разрешаться путем переговоров или консультаций между соответствующими органами Сторон.

## Статья 13.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию третьего уведомления о выполнении государствами внутригосударственных процедур,

необходимых для его вступления в силу, действует в течение пяти лет и подлежит пролонгированию на последующий пятилетний период.

Соглашение открыто для присоединения к нему других государств, разделяющих его цели и принципы. Для присоединяющегося государства оно вступает в силу со дня сдачи документа о присоединении Правительству Республики Беларусь, являющемуся депозитарием настоящего Соглашения.

Каждая из Сторон может заявить о своем намерении выйти из настоящего Соглашения путем письменного уведомления депозитария об этом не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода.

Совершено в городе Алматы 10 февраля 1995 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

| За Правительс                                 | TBO                    | 3a         | Правительство |
|---|------------------------|------------|---------------|
| Азербайджанской Республики Республики Молдова |                        |            |               |
| За Правительс                                 | TBO                    | 3a         | Правительство |
| Республики Армения                            | Российской Федерации   |            |               |
| За Правительство                              |                        | 3 <i>a</i> | Правительство |
| Республики Беларусь                           | Республики Таджикистан |            |               |
| За Правительство                              |                        | 3a         | Правительство |
| Республики Грузия                             | Туркменистана          |            |               |
| За Правительство                              |                        | 3a         | Правительство |
| Республики Казахстан                          | Республики Узбекистан  |            |               |
| За Правительство                              |                        | 3a         | Правительство |
| Кыргызской Республики                         | Украины                |            |               |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан